

# TORONTÁL

## ELŐFIZETÉSI ARAK:

Egész évre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Negyedévre	30 dinár
Egy hóra	10 dinár

Egyes szám ára fél dinár

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
Obiliteva (Zápolya) ut a 1. Telefonszám 21

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ES  
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 123. szám.

Csütörtök, június 9.

### A politikai helyzet.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, június 7.

A boszniai radikális képviselők, Palajkoviccsal az élükön ma este Szarajevóba utaztak, hogy a párttal a további állásfoglalás kérdésében döntsenek. A párt ugyanis a kormánynak a muzulmánokkal kötött megállapodása ellen foglal állást.

A demokrata-klubból kivált négy bányászati képviselő, dr. Setyerov és társai az agrárkérdésben hasonlóan sikra szálltak a kormány ellen. A mai nappal interpellációt is jegyeztek be az agrárreformnak a Bácska és Bánát területén való igazság talan végrehajtása ügyében.

A kommunista-párt is követi a többi ellenzékiek példáját és felhívta a kormányt, hogy lapjainak megjelenését engedélyezze, a szakszervezetek munkásságát engedje meg újra és eddigi zárva tartásukért kárpótolja őket. Ha a kormány péntekig nem ad a pártnak kielégítő választ, úgy a kommunis- ták is elhagyják a parlamentet.

Az agrár-klub ma délelőtt tartotta volna plenáris ülését, amelyet azonban a mohamedán ünnepre való tekintettel péntekre halasztottak.

### Dublinban tart a vérengzés.

London, jun. 5.

Szerdán a republikánus hadsereg megszállta a dublini vámpalotát. Egy felfegyverzett csapat a központi tüzoltóság épületébe hatolt és az ellenálló egészségügyi tüzoltókra tüzelt. Amikor a rendőrség páncélautón a merénylet színhelyéhez közeledett, az írek a vasuti hidról bombákkal fogadták. A rendőrség erre páncélautókon gépfegyvertűz alá vette a vámpalotát és a menekülő íreket egy kivételével lelőtte.

### Károly királyt beengedik Spanyolországba.

— Budapesti tudósítónk jelentése. —

Budapest, jun. 6.

Madridi jelentés szerint a spanyol király beleegyezését adta, hogy Károly király családjával együtt állandó tartózkodásra Spanyolországban megtelepedjenek. A király és családja augusztus végén érkeznek Spanyolországba.

### Aláírták a katonai konvenciót az SHS. és Románia között.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jun. 7.

Také Jonescu román külügy-miniszter a Pasity miniszterelnökkel lefolytatott tárgyalások után fogadta a beogradi francia, angol, görög és bolgár követeket. Take Jonescunál járt Linder Béla is, a Károlyi-kormány volt hadügyminisztere. Ezután a beogradi sajtót fogadta a román külügyminiszter, akinek a következőket mondta:

Az én látogatásomnak speciális politikai céljai vannak, amelyekről tegnap és ma tanácskoztunk Pasity úrral. Nem kell külön kiemelnem, hogy könnyen állapodtunk meg abban, amiről meg kellett egyeznünk. Nyolc évig dolgoztunk együtt és meggyőződünk

ez idő alatt arról, hogy a két szomszédos államnak egy és ugyanazok érdekei vannak. A kis entente céljait mindenki ismeri. Azért létesült, hogy a békeszerződés rendelkezéseit fogadtassítsa és hogy megvédje Közép- és Keleteurópát egy esetleges ellenséges támadástól.

A bánati határkérdésre nézve pedig kijelentem, hogy ott, ahol szükséges, kölcsönös engedelmények útján megállapodásra fogunk jutni. Ami a konvenciót illeti, azt eddig még nem írtuk alá, de alá fogjuk írni.

Take Jonescu nejevel együtt holnap reggel nyolc órakor külön hajón eltávozik Beogradból.

Beograd, jun. 7.

(Érkezett lapzártakor.) Ebben a pillanatban közölték velem jól informált helyről, hogy a katonai konvencióról szóló meg- egyezést az S. H. S. és Románia között ma délelőtt aláírták.

### Felemelik a tisztviselők drágasági pótlékát.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jun. 7.

A kormány tegnapi ülésén tudomásul vette a pénzügyminiszternek azt a rendeletét, amellyel a szerbiai és erdogorai tisztviselők drágasági pótlékát 50, 30 és 20 százalékkal felemelte. Mint- hogy azonban a drágaság a többi tartományban is egyforma súly- lal nehezedik a tisztviselőkre, a pénzügyminisztériumban most tanulmányozzák azt a kérdést,

hogy milyen módon emeljék a tisztviselők drágasági pótlékát az összes új területeken.

Beograd, jun. 7.

(Érkezett lapzártakor.) A minisztertanács elhatározta, hogy a Dunán és Száván tuli tisztviselők drágasági pótlékát csak tíz szá- zalékkal emeli fel, mert ezen tisztviselők fizetéseit és pótlékait korábbi rendelkezések már szabályozták.

### Korosec kacérkodik a kommunistákkal.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jun. 7.

Osijekből jelentik, hogy a horvát klerikális-párt tegnapi népgyűlésén dr. Korosec beszélt, aki egyebek közt a következőket mondta:

A kapitalizmus a mai élet

legnagyobb terhe, amelyet a szocializmusnak meg kell sem- misíteni. Nem félünk a kom- munizmustól sem, mert az a kívánságunk, hogy a kapitaliz- mus romjain a boldogság és szeretet királysága épüljön föl.

### Tíz millió arany korona.

Beograd, június 7.

A pénzügyminiszterium bizott- sága, amely Wienben járt, hogy az Osztrák-Magyar Bank ércfedezetéből az SHS. államnak jutó részt át- vegye, tegnap érkezett vissza Beo- gradba. Az ércpénzelőleg, amit a bizottság elhozott, tíz millió arany korona, amelyet a pályaudvarról egyenesen a Narodna Banka pin- céibe vittek.

### A III. Internacionále székhelyét Prágába akarják áttenni.

Berlin, jun. 7.

Párisból ideérkezett jelentések szerint az orosz III. Internacio- nale legutóbbi ülésén azzal a tervvel foglalkoztak, hogy a III. Internacionále székhelyét elhe- lyezik Moszkvából.

A terv megvalósására az a kö- rülmény szolgál, hogy az inter- nacionális érdek, valamint a nyugateurópai országokban egyre erősödő reakció által ve- szélyeztetett baloldali pártok helyzete azt teszi kívánatos- sá, hogy a székhely valamely nyu- gateurópai fővárosban legyen, ahol a centralizáció könnyebben segítheti elő az agitativ és az adminisztrativ tevékenységet.

A terv szerint Páris és Bécs lenne kiszemelve, de a legtöbb eshetősége a csehszlovák fővá- ros-nak, Prágának van, hogy ez- zel a megtiszteléssel kitüntetik.

Párisban ezt mindenesetre szívesebben is látnák, mintha a francia főváros lenne a kommu- nista világ középpontja.

### Hadüzenet a mostani női ruhaviselet ellen.

Budapest, jun. 6.

Az országos katolikus szövet- ség vasárnap délelőtt Csernoch János hercegprimás védnökségé- vel a Vigadóban közgyűlést tar- tott, melyen megjelent Schioppa pápai nuncius és Horthy kor- mányzó is. A közgyűlést Schi- oppa nyitotta meg és Csernoch hercegprimás tartotta az ünnepi beszédet. A közgyűlés határozati javaslatot fogadott el, melyben követeli a nők szeméremértő ru- házkodásának, az illetlen táncok- nak és a könnyelmű elváltások- nak törvényhozási uton való megrendszabályozását és — a munkásbiztosítás államosítását.

## Az angolok Görögország segítségére sietnek.

Páris, jun. 6.

Az angol földközi hajóhadat Máltában összevonták. Az angolok állítólag a görögök segítségére sietnek. Franciaország nem vesz részt az akcióban.

## Életveszélyes bicskázás a Vásár-téren.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Hallai Ferenc 23 éves béres és Müller András 22 éves béres együtt mulatott egy vásártéri korema tánctermében, vasárnap este. Míg a mulatók vígan ropogtatták a táncot, senkise vette észre, hogy Hallai és Müller elhagyta a tánctermet. Egyszerre csak jajszó ütötte fel a Vásár-tér éjszakai csendjét. A lármára rögtön elhallgatott a muzsika, kiszaladtak a vendégek az utcára, ahol a vendéglőtől nem messze bicskával kezeikben, véresen állt egymással szemben a két béres. A mulatozásukban megzavart legények hamarosan lefogták a két verekedőt, akiket súlyos sérülésekkel a lakásukra szállították. Mivel azonban az orvosok életveszélyesen súlyosnak találták a két verekedő béres állapotát, tegnap délelőtt kivitték őket a kórházba.

A bicskázás előzményeiről a következőképp informáltak a „Torontál” munkatársát.

Hallai és Müller együtt voltak a táncteremben és egymás mellett táncoltak is. Hallai — nem tudni véletlenségből vagy tréfából — lábat állított Müllernek, aki hanvat vágódott a padlón. Müller nem szólt semmit Hallainak, de tragában titkon bosszút ferralt. Mikor Hallai ugy éjjeltájban elhagyta a vendéglőt, Müller egy-két perc múlva követte, gyorsan utána ment és mikor elérte, kérdőre vonta Hallait tettéért. A szóbeszélből szóváltás támadt, mely végül verekedéssé fajult. Ekkor Müller hirtelen kirántotta éles bicskáját és azt markolatig Hallainak hasába döfte, de viszont az sem volt rest, visszaadta a kölesönt, késével térsa szemébe szurt. Mindkettő állapota életveszélyes, felgyógyulásuk kétséges.

## Az új piaci árak.

A polgármester új piaci árszabályt léptetett a mai nappal életbe. Az új maximális árak a következők:

Tojás drb. —40, új burgonya kg 1-50, zöld paprika drb. 1—, Zöldség kötege (petrezselyem, sárgarépa, paszternák) —75, saláta 4 drb., ha kicsi 6 drb. 1—, spenót kg. 2—, gomba kg 6—, spárga kg. 5—, ugoroka drb. 1—5, zöld borsó kg. 3—, zöld borsó kifejtve literje 5—, főző-tök 4—, cseresznye I. kg. 4—, II. kg. 3—, földi eper kg. 10—.

Szárnyasok: Levesnek való tyúk párja 20—25, rántani való csirke párja 8—12, kacsa

## „A nők maradjanak a konyhában...!”

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, június 7

Miután a nemzetgyűlés péntekig szünetel, az alkotmány bizottság az alkotmányra vonatkozó javaslatokat vizsgálja felül. A bizottság mai ülésén Angyelic Pavle (dem.) azt indítványozta, hogy a községi választásokon adják meg a nőknek is

az aktív és passzív választói jogot. Míg a további szavazati jogra nézve külön törvényes intézkedés döntsön. A javaslat élénk vitát provokált és a köztársaságiak és agrár-pártiak minden ekesszólásra dacára is szótöbbséggel megbukott.

## Ujabb rendszabályok Radics ellen.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Zagreb, június 7.

Radics és hívei a népgyűlések betöltése után is folytatják államellenes izgatásait a horvatorszagi falvakban. Ez okból Tomlinovity horvát bán rendeletet adott ki, melyben a Radics-párt által rendezett bármilyen értekezletet, összejövetelt betilt. A bán egyúttal szigorú cenzurát léptetett életbe mindazon

lapok ellen, amelyek tendenciózus közléseket hoznak és az állam ellen izgatnak.

A horvatorszagi főbírák külön utasítást kaptak arra nézve, hogy politikai jelentéseiket közvetlenül a belügyminiszteriumhoz küldjék, hogy szükség esetén a belügyminiszter azonnal intézkedhessék.

párja 18—22, idei liba párja 25—30.

A fenti árak mind Leiben értendők, mert amint méltóztatnak sejteni, ezeket az árakat Temesváron léptették életbe és nem Beeskereken! Mert mikor lesz ousőbb az élet Beeskereken? Akkor, amikor a mélyen tisztelt kofáknak és termelő személyeknek méltóztatik saját maguktól leszállani az árak szédületes tornyából, ami tényleges jövedelmünk földszintjére.

## HIREK

A Szeged környékén dult tegnapi vihar folytán annyira megrongálódott a táviróvezeték, hogy helyreállítása a mai nap folyamán nem sikerült. Budapesti és wieni tudósítók jelentései ez okból maradtak le.

Gyermeknap a Messinger-intézetben. Kedves kis ünnepélyt rendeztek június 6-án, hétfőn délután a madarak és fák napján a beeskereki Messinger-féle lánynevelő-intézetben. Apró kis elemisták játszották el a szavalt, ének és zongoraszámokból gondosan összeállított műsort, amelyet Freund Ida és Végh Margit tanítónők tanítottak be. Azt a sok tapsot, amelyet a csalogó pötömnyi elemisták kitünően betanított és igen sikerülten előadott műsorszámokkal arattak, bizony még egy primadonna is megirigyelné. Mert ezeket a bátran fellépő kis szavaltokat, tüzes zongora virtuozokat meghallgatni és meg nem tapsolni és ujjazni lehetetlen, oly közvetlen bájjal és eleven séggel mozogtak és beszéltek. A gyermeknap slágere a Janosi és Juliska című egyfelvonásos opera-mese, melynek kifogástalan precíz betanításáért Végh Margit tanítónőt kell külön megdicsérnünk. Juliska szerepét Lévai Annuska, Janosiet Tolveth Lothár, a boszorkány szere-

pét pedig Fischer Magda alakította oly ügyesen és arányosan, hogy a közönség méltányolva tudásukat, szünni nem akaró tapsal honorálta a kis művészeket. Az operamesében mint madarak közreműködtek a III—IV. elemi iskolai osztály növendékei. Az egybegyűlteknek valóban felejthetetlen ünnepélyben volt részük, melynek rendezését a fentiekén kívül az intézet lelkes igazgatónőjét: Messinger Karolínát is jó rész illeti az elismerésből.

Öngyilkos fiatalember. Nehrer János 19 éves beeskereki lakatossegéd hétfőn este öngyilkosságot kísérelt meg szüleinek a felsőmuzulvai szőlőkben lévő lakásán. Nehrer nem említett szándékáról sem szüleinek, sem másnak semmit, hétfőn éjjel magához vette töltött revolverét, kiment a ház elé, revolverét melléhez szorítva elsütötte, szerencsére nem sértett nemesebb részt és így talán életben marad. A szerencsétlen fiatalember tettének oka ismeretlen. Irást nem hagyott hátra, bevallani pedig nem akarja. Nehrer életveszélyes sérülésével bezáratották a beeskereki kórházba.

A gyermeknap sportszencziója. A beogradi sportszövetség felhívta a beeskereki sportköröket, hogy egy július 3-ikán Beogradban lejátszandó football-metshez állítson ki egy válogatott csapatot. Az Obility, Viktoria és a Vasasok legkiválóbb játékosaikból állítják ki a beeskereki válogatott csapatot. A csapatösszeállítás legszemléltetőbb módját választották az egyesületek, amikor esütörtökön, 9-én a gyermeknap alkalmából a legjobb beeskereki játékosokból álló két csapat között rendeznek mérkőzést. Ezekből kerül ki majd az a tizenegy ember, akik Beeskerek város színeit fogják küzdeni Beogradban. A csapatok összeállítása a következő: A) csapat Zseberan, Bibak, Trebits, Karácsonyi, Den, Lóci, Stefkovic, Pfeiffer, Balás, Avramov,

Lórisz, B) csapat: Oláh, Kohn Biedermann, Kugler, Nikoly, Kovács, Barthó, Podgrádszki, Vitasek, Pop, Csernik.

Kineveztek az új becsk-reki post-igazgatót. A Sluzsbene Novine legutolsó száma közli, hogy a postai ügyi miniszter a becskerek-i postai igazgatóság élére Prijatelj Stjepan volt spliti postai igazgatót nevezte ki.

Pelikan pénzügyigazgató ideiglenes nyugdíjban. A hivatalos lap közli, hogy a pénzügyminiszter Pelikan Lipót, volt becskerek-i pénzügyigazgatót ideiglenes nyugdíjba helyezte.

Ingyenes munkásfürdő Beeskereken. A becskerek-i Munkásbiztosító Pénztár vezetősége már számtalanszor tanujelét adta azon törekvésének, hogy a munkásság helyzetét mind jobban kívánja megjavítani. Egy nagyszabású ingyenes munkásfürdővel ajándékozta most meg a becskerek-i munkásságot, melyet Rakity kormánybiztos kijelentése szerint még számos szociális intézmény felállítására fog követni. Az ingyenes munkásfürdőt, mely a Vashidnál a volt Molnár-féle uszoda helyén épült, ma, szerdán bocsátják a pénztár összes tagjainak rendelkezésére. A nagyobb üzemben dolgozó munkások az üzem tulajdonosától vagy vezetőjétől kapják az idenyjegvet, mely az egész fürdő-szezonra szól, míg a többiek a Munkásbiztosító-Pénztárnál vehetik azt át. A fürdőt délelőtt 12—2-ig és délután 5 óra után esakis munkában lévő munkások használhatják, családtagjai csak a nap többi részében fürödhetnek. A fürdő körülbelül 60 személy részére van berendezve, úgy hogy naponta körülbelül 300—400 ember fürödhet. A fürdő felállításával a munkásságnak régi vágya teljesedett be.

Támogatás az Illyricum Saerum-nak. A közoktatási miniszter a rómi, kath. és gör. kel. egyházak történetének kutatásával foglalkozó Illyricum Saerumnak hatvan ezer dinár segélyt engedélyezett.

A Munkásdalárda rózsá-estélya. Folyó hó 11-én, szombaton rendezi a mindig sikeresen működő Általános Munkásdalárda nagyszabású rózsá-estélyt a Kaszno vendéglő helyiségeiben. Ez alkalommal a dalárda vegyeskara a szünetek alatt legújabb énekszámaikat fogja előadni. Kezdeté este 8 órakor. A zenét a hírneves Dikán József zenekara szolgáltatja. Belépti-díj 20 korona.

A zombolyai Sport-Egyesület mulatsága. Vasárnap, június 5-én a Zombolyai Sport-Egyesület a Lovölde-vendéglő összes helyiségeiben Deák Kornél neves komikusnak, a temesvári színház tagjának közreműködésével nagyszabású kabarét rendezett. A kabaré műsorát igen nagy gonddal állították össze, úgy hogy a közönség mindvégig nagy érdeklődéssel maradt együtt. Deák Kornélon kívül felléptek még Fischer Juliska (Velika Kikinda), Róth Boriska, Strunk Mátvás, Gruber József,

## OSZTÁLYSORSJEGYEK

KAPHATÓK AZ

IPAR ÉS KERESKEDELMI BANKNÁL

VELIKI BECSKEREK, ALEKSZANDROVA (HUNYADI) UTCA

TELEFON 210.

1185

TELEFON 210.

1/1 sorsjegy 192 K

1/2 „ 96 „

1/4 „ 48 „

1/8 „ 24 „

Sopronyi Gedeon, Putz Ádám, Gruber Mátyás, Anton János és Wilhelm József. A műsorszámokat Strunk Mátyás konferálta be igen ügyesen, a zongorakíséretet a kupléhoz Willy Matild urhölgy szolgáltatta. A kacagató, fényes sikerű kabaré után tánc volt reggelig.

**Eljegyzés.** Hutvka Etelka és Csörfely Mihály Sándorfalva, jegyesek. (Minden külön értesítés heivett.)

**A Bánság levéltárát eladták makulaturának** Temesvárról jelentik: Az itteni magyarság körében kinos feltűnést kelt, hogy a régi Bánság mérhetetlen történelmi becsü levéltárát a közgazgatási hatóságok mint makulaturapapírt suly szerint eladták.

**Dr. Lazarević Vojin** kórházi sebész-főorvos privátpraxisát a városban Gimmazijska-ut. 5. szám alatti sebészeti rendelőjében meg kezdte. Rendel 8—9 délelőtt és 3—4-ig délután.

**Prágában szolgál — Rózsahygyen tanár.** A „Slovák” írja: A prágai magisztrátus 1920. évi november 15-én VII. 65.845—10—11. sz. a. kelt idézést boesájtott ki katonaiügyben. Az idézés címzése ez volt: Bilek Ferenc urnak, szolgál, Prága. A prágai rendőri igazgatóság 191.869. sz. a. jelentésével arról értesítette a fővárosi tanácsot, hogy a keresett egyén Szlovénkóban, Rózsahygyen tartózkodik és az ottani reálgimnázium tornatanára. Ime látható, hogy nekünk igazán kiváló tanáraink vannak, akik Csehországból jöttek és mindenre kvalifikáltak, mert szolgál létükre még tanári méltóságot is kapnak — vizsgák és diploma nélkül.

**Tempora mutantur.** A Muraköz egyik községében az orosz menekültek kibérelték a halászati jogot. A bérlők közt szerepel egy orosz herceg is, ki naponta a többi halászokkal együtt fonja, feltozgatja és tisztogatja hálóját, halászik és a halait a környéken árusítja.

**Herceg Ferenc képes hetilapja,** az Új Idők új számában érdekes képeket közöl a 75 éves Apponyiról, Apponyi családjáról, az új Jékaai szoborról, a szobor leleplezési ünnepségéről és több elmés fejlcet Mühlbeck Károly tollából. Egy teljes szindarab is van e számban. Alfredo Testoni: Vér nem válik vízé című egyfelvonásosa, mely nagy sikerrel került színre. Budapesten. Az Új Idők novellapályázatán közlésre elfogadott művek közül a Samu című humoros történetre került ez alkalommal a sor. Surányi Miklós nagyszerű regénye: A mester befejeződik, ebben a számban, melynek tartalmát érdekes uti feljegyzések mellett Balla Ignácnak a Petőfi Társaságban felolvasott ünnepi Dante verse, Rapaics Taymond kulturhistoriai tanulmánya, a Cinege II. című mulatságos és kalandos történet és több vers teszi gazdaggá. Az Új Idők előfizetési ára negyedévre 60 korona. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI. András-ut 16.

## Miről irnak a lapok?

A „Trgovinski Glasnik” reflektál a „Slobodna Tribuna” általunk is ismertetett cikkére a „Jugoszlávia” államnévért. Szerinte inkonzekvens, aki federalistikus elvei mellett egyidejűleg az egységes Jugoszlávia elnevezésért harcol.

A „Sloboda” szerint Olaszországban a munkásság elfordult a kommunistáktól, mert a legújabb választások alkalmával 135 munkásképviselő közül csak 15 kommunista. Hajnalodik már nálunk is, ehhez nagyban a kommunisták magatartása is hozzájárul.

A „Hrvat” kiemeli, hogy Jankovits volt miniszter lemondásának nem a horvátok az okai, kik rendeletét a cvril és a latin betű egyenjogusításáról a vasuti álmások feliratainál nem hajtották végre, mert azt Szerbiában senki sem hajtott végre, hol viszont a horvát lat a hiányzik.

A „Zast” szerint letartóztatták a pénzügyminiszter egyik inspektorát, mert állítólag a „Belye”-uradalom egyik nőalkalmazottján erőszakot akart elkövetni, akik pedig magát az uradalmat megbecstelinetették, máig is szabadlábban vannak.

A „Samoupravu” sürgeti a közigazgatási bíróságok felállítását.

## Tőzsde

Beograd, jun. 7.

**Beogradi tőzsde.** Frank 247.50, Dollár 33.80, Lira 174.25, Lei 56.90, Márka 54.—, Leva 39.60, Osztrák korona 5.95, Napoleon 115.

Devizák: London 133, Páris 249, Newvork 34.25, Milano 176, Prága 49.17, Berlin 53.05, Wien 5.60.

Budapest, jun. 7.

**Budapesti tőzsde.** Napoleon 790, Font 910, Dollár 235, Frank 1975, Márka 361, Lira 1250, Osztrák korona 39½, Rubel 7, Lei 395, Sokol 350, Dinár 690, Lengyel márka 24.

## SPORT

Viktória—Vasas 1: (0:0).

Biró: Vitasek (Obility). Azt a túlfűtött hangulatot, melytől két egyesület találkozásait szokta jellemezni, alaposan lehűtötte a délutáni zápor, mely a mérkőzés megtartását is kétségesse tette.

Az ideális footballidőben, de nehéz csuszós talajon lejátszott mérkőzés, aztán teljesen szokatlannal esendben lett lejátszva a küzdő „ellenfelek” is a várakozás ellenére megőrizték higgadságukat, mindenesetre része volt ebben a birónak, Vitaseknek is, akinek körültekintő, élesszemű

bíráskodása lehetetlenné tette a mérkőzés elfajulását.

A mérkőzést egyébként várakozás ellenére a Viktória biztosan nyerte, mert a játékidő utolsó negyedórájától eltekintve, állandóan ellenfele kapuja előtt táborozott, de nagyobb eredményt a jól tömörülő és végig nagyszerűen játszó Vasas védelem ellen a sáros talajon semmiképpen sem tudott elérni.

A Vasas csapatnak, mely Nagy, Bartou és Kovács helyén tartalékokkal játszott, legjobb része mint mindig a „Vasas” védelem volt, de itt is Biedermann, akinek fáradhatatlan energikus játéka, valamint biztos rugásai egyik legjobb becskereki háttvédde avatják.

Mindvégig kifogástalan volt Spitzer is és Bibak is megfelelt. A halvesor már lényegesen gyengébb volt, legjobb a jobbfedezet volt, ki tehetséges erő. A csatársor azonban teljesen kezdetleges játéket produkált, egyedül Palkónak voltak jobb momentumai és Tárnó technikája tűnt fel.

A Viktória csapata a kikindai játékhöz képest mindenesetre nagy emelkedést mutat s ezuttal a védelem is megemberelte magát, sőt Kohn, az első félidő egy súlyos hibájától eltekintve, csapatának legjobb embere volt. Általános feltűnést keltett Stefkovics szereplése a centerhalf helyén, de az egész halvesor megfelelt feladatának. A nagyklasszis csatársor azonban a sáros pályán sehogysen találta meg önmagát s főleg a kapu előtt volt bizonytalan. A vasasok kezdenek 8 emberrel, de csakhamr kidomborodik a Viktória fölénye, mely a félidő végéig állandósul. A Vasasok csak lerohanásokkal kísérleteznek, de egy ilyen lerohanás a háttvéddek hibájából majdnem goalt eredményezett, de Lórisz 3 lépésről fölé lö. A Viktória 5 korneren kívül nem ér el eredményt. A második félidőben egyre hevesebbek lesznek a Viktória támadásai, de Balás két kiszökését, valamint Kugler nagyszerű lövését Spitzer menti. A 27-ik percben végre a kifutó Karácsonyit elgáncsolják s a megítelt 11-est Pfeifer védhetetlen goalá értékesíti.

Ezután a Vasasok is összeszedik magukat, de támadásaik

mindössze három korneret eredményeznek. Közben Karácsonyi tiszta helyzetben hibáz, majd ugyancsak ő Balás átadását kapufának lövi. Kornerarány 9:3 Viktória javára.

## Nyilttér.

Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

ZEMANEK BLANKA

VEL. BECSKEREK

BRUMMER BÉLA

VEL. KIKINDA

JEGYESEK

1921. június hó.

(Minden külön értesítés helyett.)

## HIRDETÉSEK

A 2. esendőrszázadparancsnokság irodájából. Veliki Becskerék, 4312—1921. sz. 1125

### Árverési hirdetmény.

A 2. esendőrszázadparancsnokság Veliki Becskeréken folyó évi június hó 18-ra árverést hirdet 25 szekrény beszerzésére. A feltételek minden nap délelőtt folyamán megtekinthetők a esendőrszázadparancsnokság irodájában.

Az érdekeltek idejekorán küldjék be írásbeli ajánlatukat.

Gyönyörű fehér

## kalapokat

hoztam. Nyári kész-  
ruhákban, bluzokban  
állandó nagy választék.

1193 Érdeklődőket szivesen látok.

Aszlányi Julia Vel. Becskerék,  
Nemanjina (Jenő herceg) u. 7. Tunner-ház

## Műhely-megnyitás.

Van szerencsém a né közönség tudomására hozni, hogy a Buzatér 9. sz. a

### asztalos-műhelyt

nyitottam. Elvállalok épület-, butorkészítést és javítást, poloskairtást.

Pontos kiszolgálás! Szolid árak!

Szives támogatást kér 1156

Hizli György, asztalos-mester.

## É

rtesitem igen t. vevőimet, hogy a rendelt téglá- és tetőcserépanyagokat hármikor elszállíthatják. Ujabb rendeléseket azonnali szállításra ismét elfogadok. ... Tisztelettel:

**Bundy M. góztéglagyár, Klekk.**

1178

Ha buzáját lisztre akarja becsereálni, vigye azt el a

## Hungária-malomba,

ahol elsőrendű nullás és fehér kenyérlisztet kap a legkisebb vámszázalek levonása mellett.

Telefon 48.

1190

**Értesítés!** Értesítem Veliki Becskerek város és környéke t. közönségét, hogy a Buza-téren már régebb idő óta fennálló

**cukorkagyáramat**

1189 Veresmartiova (Uri) u. 12. sz. alá helyeztem át és azt a modern kornak megfelelőleg újonnan berendeztem. Pontos és gyors kiszolgálásról, valamint cukorkaárúim kitűnő minőségéről a t. közönséget biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

Sürgönyeit „**CZARAN**”

„**CARAN**” kandis-, dessert-, csokoládé-, keksz- és piskóta-gyár, Veliki Becskerek, Veresmartiova (Uri) utca 12. sz.

**MÉSZ** 200 korona  
150 korona

200 korona 100 kg jó minőségű friss mész, 150 korona 100 kg poros mész, építkezéshez nagyon megfelelő, raktárunkban átvéve. **BECSINI PORTLAND-CEMENT**, gipsz, kátránylemez, műkölapok, vályuk, léposók, csövek, elegendő raktáron.

Özv. Guttman Jakabné és Fiai Veliki Becskerek, Zsitni trg.

**Üzletátvétel!**

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy a Kinizsi (Daun) utcában levő Lengenfelder-féle fűszer- és vegyeskereskedést átvettem és azt **ERGYAN STEVAN** cég alatt tovább vezetem. Fűszerárúkon kívül állandóan raktáron van friss aradi élesztő. Pontos és szolid kiszolgálásról a t. közönséget előre is biztosítva, vagyok tisztelettel

**Ergyan Stevan** vegyeskereskedő V. Becskerek.

**Malom**

6 járatú szivógázmotoros kereskedelmi- és vámmalom eladó nagy vidéki örlőkerülettel, vasut- és hajóállomással, S e n t á n.

1180

**Mészáros Pál.**

**Atyimovits és Galander**

Export-import és keresk. bizományi raktár  
Telefon 28. • SENTA. • Telefon 28.

Eladásra ajánlunk  
gép- és hengerolajat, angol és S. H. S. Tovotte-zsirt legolcsóbb napiárban. 1065

Gabona- és terménykereskedés nagyban és kicsinyben

**Zentai Gőztűrészt Rt.**

1101

Deszka, lécz, zárlec. ... Épületfa minden méretben. ... Seprűnyél, meszelőnyél. ... Kubikos és házi talicska. ... Parkett padolás tölgy- és bükkfából. ... Mindenféle kemény anyagok. ... Ládák minden méretben rendelés szerint. ... Ajtók ablakok minden méretben.

**Kocsifényezési**

és mindenféle kocsijavítási munkákat a legjutányosabban vállal

1183

**Nenad Ugrinov**  
V. Becskerek, Zsitni trg (Gabonatér)  
Temmer Sándor-féle ház.

**Megnyílt a Kaszinó-kert**

Veliki Becskerek város intelligens közönségének legkellemesebb nyári szórakozóhelye, a

**Kaszinó-kert vasárnap, június 5-én megnyílt.**

Kitűnő hegyiborok, elsőrendű konyha. Mindig frissen csapolt barna és világos sör.

Minden nap **DIKAN JÓZSEF** cigányprimás jóhírnevű zenekara hangversenyez. Pontos és szolid kiszolgálás! Tisztelettel

**Kovács János** Kaszinó-vendéglős, a bégaparti vasuti vendéglő tulajdonosa.

Telefon 54. és 287. Telefon 54. és 287.

1165

Azonnai szállít ab raktar  
Veliki Becskerek 401

**kékkő**

la garantált 98%o

kg-kent K 25—  
hordóvételnél 100 kg-on felül K 24 50

a Torontái Agrárbank R.-T.  
Veliki Becskerek. Telefon 2—42.

**Keresek megvételre**  
egy kevésé használt

**söröspumpát,**  
továbbá rőfös- és vasaruállványt és egy 8 méter hosszú pultot.

**Számés Tódor kereskedő,**  
Veliki Torak. 1195

**Szódás- és krachlisüvegek**

és „Ultransform“ patent befőttesüvegek, 1053

prima Stölzie-féle gyártmány, kapható amíg a készlet tart.

**Bröder és Fenyő**  
import-export, NOVI SAD.  
Telefon 292. Sürgönyeim: Impex.

**Eladó:**

1 szalon kamera objektívvel 30—40 nagyságban, 3 darab 18—24-es uti fényképező-gép háromszoros kazettával. Az objektív és minden majdnem új.

**Teodor Rehnitzer fényképészeti műterme,**  
1182 Versecen, Weisskirchner-utca 17.

**Bort** tiszta és természetes, jótállással elad kicsinyben és nagyban hihetetlen alacsony árban

**Bogdanovity Milan pincéje**  
Veliki Becskerek, Buza-tér 6. 1077

Minden verseny kizárva! Minden verseny kizárva!

**Шпециалитет Чоколад-Бонбон „Царан“**

Творница бонбона, десерта, чоколаде, кекса и бисквита  
в Велики Бечкереk

**Spezialität Schokolad-Bonbon „Czaran“**

Kanditen-, Dessert-, Schokolade-, Kek- und Biskuitfabrik ::  
Tvornica bonbona, desserta, čokolade, keksa i biskvita ::

Veliki Bečkerek.

„Царан“  
чоколад-бонбон  
шпециалитет

Само са крстом означена чоколаде-бонбони су извршни. Сва друга је не-дражавна.

Nur mit dem Kreuz bezeichnete Schokolad-Bonbons die echten. anderen sind Nachahmungen.

„Czaran“  
Schokolad-Bonbon  
Spezialität

**Kapható minden fűszer- és csomagkereskedésben.**

529